

16-20

Godina/Age group

ANIMIRANI / ANIMATED

**CREATE
BEYOND
MEASURE**



ČIPKA FILM / THE LACE MOVIE

Autor / Author: Lucija Lubina - 2'08"; NS Dubrava – Škola crtanog filma Dubrava, Hrvatska / Croatia

Gledajući čipku moje bake zamišljam kako je uz toliki trud gotovo čitav život uvezen s to malo niti.

Watching my grandmother's lace, I imagine a whole life laced with just some thread and a lot of hard work.

Vizualno "čipkast". / Visually, the film is „lancelike“. (Daniel)

Po meni, jedna od najljepših animacija ovogodišnje selekcije. Ukratko ocharavajući film i predivna muzika. / In my opinion, one of the most beautiful animations in the selection. A fascinating film with fantastic music. (Boban)

Iako je dizajn dobar, animacija na minimumu. Gotovo da je nema zbog čega je meni upitan. / Though the design is unquestionable, the animation is minimal, so reduced that it is almost not there. That's why I have my doubts about selecting it. (Marko)

G. OBLAK / MR. CLOUD

Grupni rad / Group work - 1'30"; ZVIKKS, Slovenija / Slovenia

Tko se stara o prljavim oblacima i neredu koji za sobom ostavlja noćna oluja?

Who takes care of the dirty clouds and all the mess caused by the night storm?

Odlična ideja i lijepa izvedba. A nice premise and beautiful execution. (Daniel)

Tehnički inovativan, sa izvrsno ukomponiranom glazbom. Technically innovative with brilliantly incorporated music. (Marko)

INTERAKCIJE / INTERACTIONS

Grupni rad / Group work - 2'45"; ZVIKKS, Slovenija / Slovenia

Međuigra mačke i ptice vodi različitim zapletima.

Different types of interactions between a cat and a bird lead to unusual plots.

Film za svaku pohvalu. Vizualno, narativno i zvučno usklađen. A film to be highly commended. A nice harmony between the picture, the narration and the sound. (Marko)

A KITTEN IN MY HANDS / MALI MAČAK U MOJIM RUKAMA

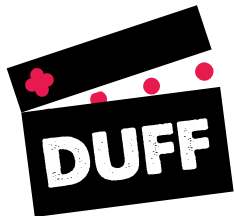
Autor / Author: Katya Kaminsky - 3'43"; Wild Kids animation studio, Israel

Priča o napuštenoj mačkici, usamljenoj djevojčici i njihovom susretu. Kako steći prijatelja i dom.

The story of a lonely street kitten and a lonely girl and how they meet. The kitten found a friend and a new home.

Lijepa priča o ljubavi. Sama animacija je snimljena na način koji joj daje poseban doživljaj. / A nice story of love. The impression is enhanced by a particular approach to animation. (Boban)





ANIMIRANI FILM / ANIMATED

16-20 Godina/Age group

SLIJEPCI / THE BLIND

Autor / Author: Lucija Petkovićek - 2'03"; FKVK Zaprešić, Hrvatska / Croatia

Lutkice koje u rukama drže uređaje s ekranima. To smo zapravo mi - hodajući mrtvace koji bijelih, slijepih i praznih očiju upijaju svjetlo koje dolazi iz tog ekrana. Dok se život događa izvan tog ekrana. Snimljeno prema istoimenom pjesmi Charlesa Baudelairea.
The dolls holding phones in their hands represent us - the walking dead, whose blind and empty eyes soak the light coming from the screen. Meanwhile, the real life is somewhere else. Based on Charles Baudelaire's poem The Blind.

Odličan film o bolesti sadašnjice zvanj wi-fi junkie. / An excellent film about a modern day addiction. (Daniel)

Sa jedne strane anonimnost, a sa druge otuđenje i samoća. Možemo reći da je ova animacija urbani prikaz svijeta. / We can say that this animation is a presentation of contemporary urban societies, whose counterparts are anonymity on the one side and alienation and loneliness on the other. (Boban)

THE MOON AND THE SUN LOVE / LJUBAV SUNCA I MJESECA

Autor / Author : Ekaterina Kurygina - 4'38"; Samostalni / Independent , Hrvatska / Croatia

U čarobnoj se šumi nalazi čarobna kuća u kojoj se događaju čarobne stvari. Stara Svjećnjak baka pripovijeda svojim Žarulja unucima bajku o prvom svjetlu na Zemlji.

In the magical forest, there is a magical house, magical things happen. An old Candle Grandma is telling her Light-bulb grandchildren a fairy tale about the first lights of the Earth.

Dobra priča, ali, trebalo je malo više pripaziti na zvuk. / An interesting premise. The author should have paid a little more attention to the sound. (Boban)

Potencijalno zanimljiva priča, nedostaje iskustva u režiji. / A potentially interesting story. One can see a lack of experience in directing. (Marko)

